

D O S S I E R   D E   D I F F U S I O N

# LE JOURNAL D'UN FOU

PRÉSENTÉ PAR LE COLLECTIF VOIX DES PLUMES ET LUCERNAIRE DIFFUSION

DE **NIKOLAÏ GOGOL**

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE **RONAN RIVIÈRE**

AVEC **RONAN RIVIÈRE, AMÉLIE VIGNAUX**

ET **OLIVIER MAZAL** AU PIANO



License 2 PLATEAU 2022-01-2019 - 3 - PLATEAU 2022-01-2019 - 3

**LUCERNAIRE**  
**DIFFUSION**

CONTACT LUCERNAIRE DIFFUSION

Catherine HERENGT / 06 58 27 88 84 / [diffusion@lucernaire.fr](mailto:diffusion@lucernaire.fr)

## LE SPECTACLE

---

Aksenty Ivanovitch Poprichtchine, discret fonctionnaire de Saint-Pétersbourg, a bien du mal à trouver sa place dans le monde : il vit seul avec sa domestique Mavra, et ses amours et ses ambitions sont contrariées par sa maladresse et sa distraction. Il s'invente alors une vie nettement plus enviable, jusqu'à perdre tout rapport à la réalité. Une adaptation de la plus drôle et la plus touchante des *Nouvelles de Pétersbourg* pour trois interprètes : Poprichtchine, sa domestique Mavra, et un pianiste qui accompagne sur scène, avec des morceaux de Prokofiev, cette surprenante ascension vers la folie.

**Une adaptation théâtrale du chef d'œuvre de Nikolaï Gogol sur les aspirations extraordinaires d'un petit fonctionnaire.**

## LA PRESSE EN PARLE

---

"Un fascinant voyage dans l'irrationnel. Ronan Rivière impressionne dans ce rôle de schizophrène."  
**LE FIGARO**

"Le comédien et metteur en scène Ronan Rivière propose un personnage drôle et touchant à la fois, qui glisse dans une folie sans retour. **L'HUMANITE**

"Éminemment drôle, la pièce nous emporte dans l'ailleurs de Poprichtchine avec délice. » **LA TERRASSE**

"L'adaptation réussit à recréer les mécanismes les plus subtils et l'esprit comique de l'œuvre de Gogol. Le public est debout à la fin". **RFI**

"C'est très contemporain. On dirait que le texte a été écrit hier. Olivier Mazal interprète au piano des morceaux de Prokofiev qui collent parfaitement au texte de Gogol." **FRANCE INTER**



## LA COMPAGNIE

---

Notre troupe est engagée pour un théâtre populaire. Elle est accueillie en résidence artistique depuis 2016 par la ville de Versailles, et se produit régulièrement notamment à Paris (Lucernaire, Ranelagh, Théâtre 14 et théâtre 13), au festival off d'Avignon et en tournée. Nous nous mobilisons pour un art collectif et artisanal. Un théâtre fondé sur la recherche concrète d'un univers commun, par tous les moyens, dans l'optique d'un théâtre vivant et accessible à tous. *Le journal d'un fou* est notre 9<sup>e</sup> spectacle. La troupe participe également à l'action culturelle de Versailles Grand Parc et des lieux de représentations qui l'accueillent : ateliers scolaires en lien avec l'éducation nationale, ateliers ponctuels avec les collèges et lycées, rencontres avec les publics, participation à des lectures, organisation de débats. Elle intervient régulièrement dans la formation de jeunes comédiens (au CRR de Versailles, à l'AIDAS et à l'école du Lucernaire).

## NOS PRÉCÉDENTS SPECTACLES

*La foire de Madrid*, de Lope de Vega - Au théâtre de l'Épée de Bois - Cartoucherie, au Lucernaire, au théâtre du Balcon (Avignon), et en tournée.

*Le nez*, d'après Nikolai Gogol - Au théâtre 13, au Lucernaire, à Avignon (théâtre des Gémeaux) et en tournée, création en 2020.

*Le double*, d'après Dostoïevski - Au Théâtre 14, au Ranelagh, au Petit Louvre - Avignon, et en tournée. Création en 2018.

*Le roman de Monsieur Molière* d'après Boulgakov - Au Lucernaire, au Ranelagh, au Petit Louvre et en tournée. Création en 2016.

*Faust* de Goethe - Traduction de Gérard de Nerval - Au Ranelagh, au Petit Louvre - Avignon et en tournée. De 2016 à 2018.

*Le revizor* de Gogol - Au Lucernaire, au Petit Louvre - Avignon et en tournée. De 2014 à 2017.

*La maladie du pouvoir / Farces et moralités* d'Octave Mirbeau - Au Studio-Théâtre d'Asnières, au Lucernaire - Avignon. De 2012 à 2014.

*Chapeau melon et ronds-de-cuir*, Courtes pièces de Courteline - Au Théâtre de Nesle, au Théâtre du Marais, au Bourg Neuf - Avignon (festival off 2009), au Rouge Gorge - Avignon (festival off 2010) et en tournée. De 2008 à 2012.

## L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

---

### **LE JOURNAL D'UN FOU**

DE NICOLAS GOGOL

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE DE RONAN RIVIÈRE

D'APRÈS LA TRADUCTION DE LOUIS VIARDOT

AVEC

**RONAN RIVIÈRE** (POPRICHTCHINE)

**AMÉLIE VIGNAUX** (MAVRA)

**OLIVIER MAZAL** (PIANO)

MUSIQUES **SERGUÏ PROKOFIEV** - PRÉLUDE, SONATE N°7 - PRECIPITATO, TOCCATA, SUGGESTION DIABOLIQUE, MARCHÉ DE L'AMOUR DES 3 ORANGES, VISION FUGITIVE 14, CONTES DE LA VIEILLE GRAND-MÈRE 3

LUMIÈRES **MARC AUGUSTIN-VIGUIER**

DÉCOR **ANTOINE MILIAN**

PRODUCTION **COLLECTIF VOIX DES PLUMES**

CORÉALISATION **THÉÂTRE LUCERNAIRE**

SOUTIENS **VILLE DE VERSAILLES, MOIS MOLIERE**

## NOTE D'INTENTION DE RONAN RIVIÈRE, l'adaptateur...

---

*Le Journal d'un fou* est une vision joyeuse mais réaliste de la schizophrénie. Celle d'Aksenty Ivanovitch, discret fonctionnaire de Pétersbourg, qui, ne se sentant pas à la place qu'il devrait, se découvre une nouvelle condition pour échapper à la sienne, en déployant des logiques de plus en plus radicales.

Gogol dit que chacun de ses personnages a une vis dans la tête qui lui vrille le cerveau. Ici l'ambition sociale et amoureuse d'Aksenty Ivanovitch est plombée par sa maladresse et une trop grande singularité. Une déception aigüe en résulte. Ce qui me plaît, c'est justement la façon assez joyeuse et pleine d'humour avec laquelle ce personnage arrive à s'en extraire. Il évite tout désespoir qu'à son dernier jour, et même son cri de douleur est finalement balayé par une découverte : celle que le dey d'Alger a une verrue dans le nez.

### ... et le metteur en scène

La mise en scène et l'interprétation s'accrocheront ainsi au réel avec légèreté, il faut faire entendre la voix d'un homme de notre monde, qui a les deux pieds sur Terre, mais la tête ailleurs, et qui essaie de faire la jonction entre le réel et son imagination. Il faut éviter toute lourdeur comme toute abstraction. Poprichtchine est un fou réaliste, mené par ses idées sur le monde qui l'entoure, son fantasme part d'un monde bien concret. Ce concret est d'ailleurs amené dans notre adaptation par l'œil très pragmatique et terrien de sa domestique. Il faut jouer ainsi l'alternance entre la logique implacable et la perplexité. Et surtout un détachement de soi, pour ne jamais sombrer ni dans l'austérité ni dans l'effet. Rester à la frontière d'un humour naïf et décalé, et d'une poésie étrange, comme un tableau d'art brut. Le décor : un plancher penché, en accordéon, une porte et juste un tabouret, figureront des intérieurs (son appartement, le bureau du ministère,...) incommodes. La difficulté d'y trouver sa place. Et un fondement penché, bancal. Aksenty pourra s'en servir de lit, d'une latte qui se rehausse comme table. L'extérieur du praticable représentera la rue, la ville, le dehors.

Les costumes seront de style milieu du xx<sup>e</sup> siècle, c'est-à-dire entre l'époque de Gogol et la nôtre, pour justement s'extraire du temps, ne marquer ni l'actualité ni un passé éloigné. Poprichtchine n'est pas un fonctionnaire d'aujourd'hui, son environnement n'est pas le même que nous mais sa schizophrénie et certains de ses questionnements sont très actuels. Faire une partie du trajet temporel nous permet de trouver un compromis et une assise concrète entre les deux. La musique de Prokofiev, tour à tour obsessionnelle et enthousiaste, sera jouée sur scène par Olivier Mazal, elle donnera des respirations au texte et prendra en charge une partie de la folie, elle pourra illustrer les errances de la pensée, les rêves et les cauchemars, et les tergiversations du héros.

© Ben Dumas



## INFORMATIONS TECHNIQUES

---

DURÉE DU SPECTACLE : 1h15

NOMBRE DE PERSONNES EN TOURNÉE : 4 personnes : 1 comédien, 1 comédienne, 1 musicien, 1 régisseur lumière

PLATEAU : Espace de jeu minimal : 6m ouverture, 4,5m de profondeur, 3,20 de hauteur.

DOSSIER TECHNIQUE DISPONIBLE SUR DEMANDE

## À PROPOS DE LUCERNAIRE DIFFUSION

---

CONTACT DIFFUSION : CATHERINE HERENGT / DIFFUSION@LUCERNAIRE.FR / 06 58 27 88 84

DIRECTION DU LUCERNAIRE : BENOÎT LAVIGNE

Depuis plusieurs saisons, les spectacles diffusés par *Lucernaire Diffusion* rayonnent dans tout l'hexagone mais aussi au-delà des frontières. Avec de belles aventures au Festival d'Avignon, le pôle *Lucernaire Diffusion*, créé en 2016 (filiale du Lucernaire dirigé depuis mars 2024 par Maxence Gaillard) diffuse en moyenne une vingtaine de spectacles par saison (tout public et jeune public). La qualité artistique et la diversité des genres restent les maîtres mots des choix de diffusion et de production, orchestrés par Benoit Lavigne qui dirige l'ensemble de ces activités, avec à ses côtés, Karine Letellier, pour la programmation.

© Ben Dumas



**LUCERNAIRE**  
DIFFUSION